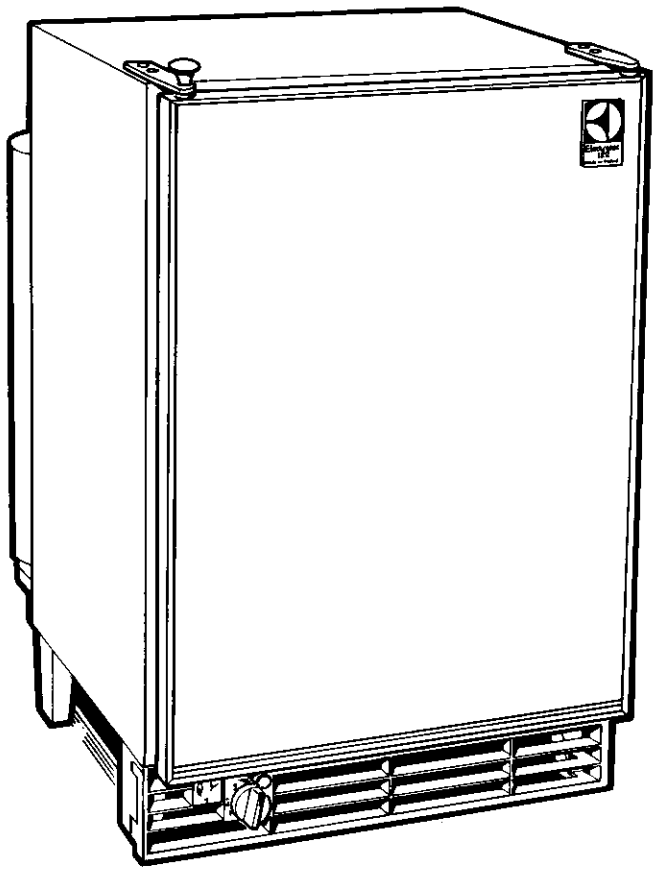
Electrolux

ELECTROLUX LEISURE APPLIANCES LIMITED

RM122
RM123E



UTILISATION 3

GEBRUIKSAANWIJZING 6

822 2616

Fre.
Dut.

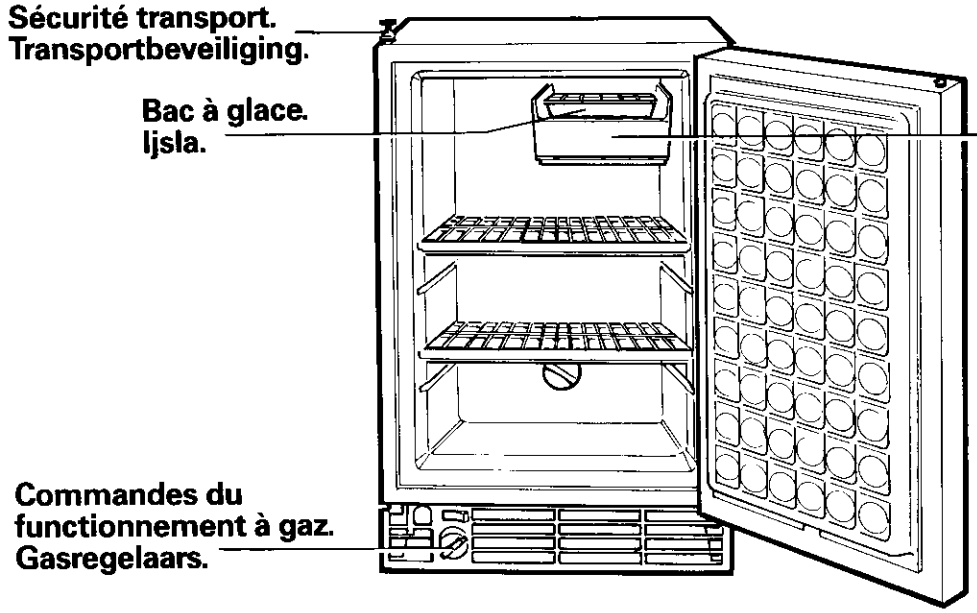


FIG. 1

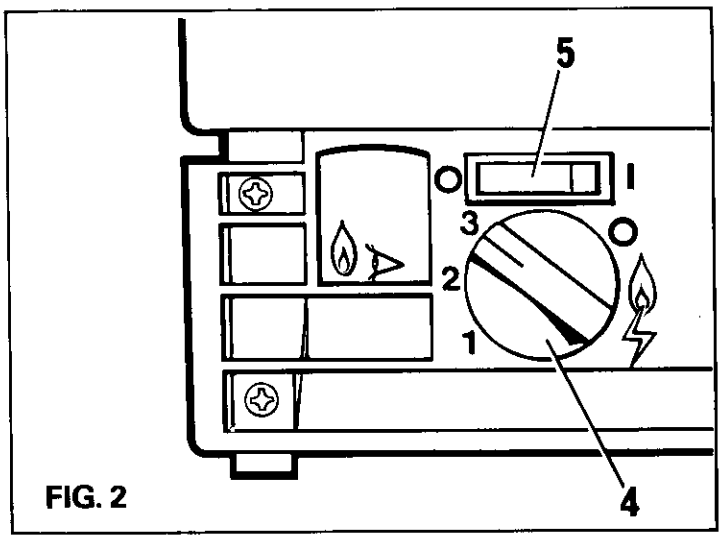


FIG. 2

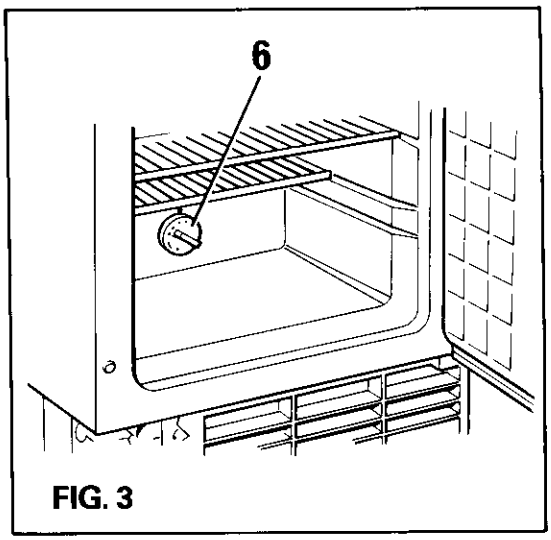


FIG. 3

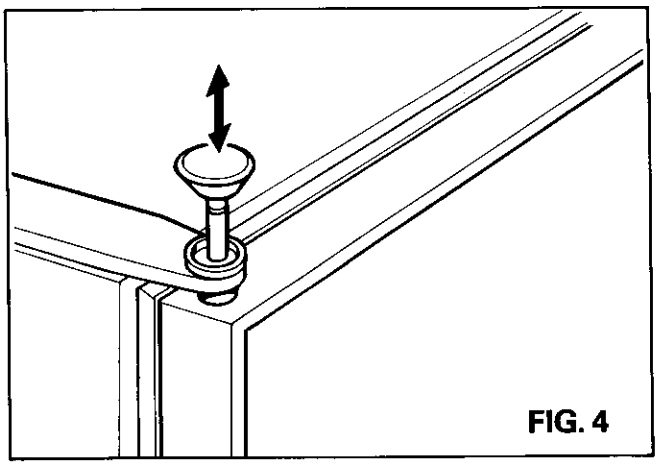


FIG. 4

UTILISATION

1. INTRODUCTION

Pour qu'il fonctionne dans les meilleures conditions d'efficacité et d'économie, il est indispensable de respecter les conseils d'installation et d'utilisation fournis par ce document. Il est interdit de réduire les dimensions des ouvertures d'aération au-dessus ou en-dessous de l'appareil sous peine de dégrader la performance du groupe de refroidissement.

Après avoir branché le réfrigérateur, contrôlez l'ensemble des raccords accessibles en y appliquant une solution d'eau savonneuse qui mettra en évidence toute fuite en dégageant des bulles d'air. Evidemment, il est essentiel que la bouteille de gaz ainsi que tout robinet de gaz dans le circuit soient ouverts. NE VOUS SERVEZ SURTOUT PAS D'UNE FLAMME pour effectuer cette vérification. Ensuite, il y a lieu de contrôler tous les raccords de la même façon à des intervalles réguliers pour en vérifier le serrage.

Mise à niveau

Lorsque le réfrigérateur est mis en marche, le réfrigérant parcourt par gravité le système de tuyauteries de l'ensemble de refroidissement. Afin de garantir un débit satisfaisant, il est essentiel que l'appareil soit plus ou moins à niveau, d'un côté à l'autre et de l'avant vers l'arrière, faute de quoi le réfrigérant risque de s'accumuler dans des poches au lieu de retourner vers le fond de l'appareil et, par conséquent, le processus de refroidissement risque de se dégrader voire de s'arrêter.

Lorsque la caravane est en remorque, il est peu probable que le roulis et le tangage continus que vous rencontrez même en remontant de longues pentes, influencent le fonctionnement du groupe de refroidissement outre mesure. Cependant, lorsque la caravane est au repos pendant plus d'une trentaine de minutes, une inclinaison de plus de 3° dans une direction quelconque risque d'avoir des conséquences pour le fonctionnement de l'appareil. (Nota: 3° correspond à un écart d'environ 50 mm mesuré en bas d'un fil à plomb mesurant un mètre). Si cette inclinaison ne dépasse pas 8°, la fonction de refroidissement est restaurée lorsque l'appareil est ramené à la verticale. Toutefois, si l'inclinaison dépasse 8°, éteignez le brûleur ou coupez l'électricité, selon le cas, aussitôt que possible après que l'inclinaison soit intervenue, faute de quoi le groupe de refroidissement risque de s'endommager à la suite d'une surchauffe de la chaudière.

Lorsqu'il est prévu que la caravane ne soit pas utilisée pendant un certain temps mais que le réfrigérateur reste en marche, il est indispensable que la caravane soit mise à niveau afin que le réfrigérateur le soit aussi. Vous pouvez en vérifier la mise à niveau en plaçant un petit niveau à bulle sur le plateau du **bac à glace** que vous contrôlerez du haute à l'aide d'une petite glace. Si toutefois, il n'est pas aisément possible de mettre la caravane à niveau et qu'elle doit rester inclinée pendant plus d'une trentaine de minutes, coupez provisoirement l'alimentation du réfrigérateur.

Nota:-Après avoir vérifié au départ que le réfrigérateur est à niveau dans les deux sens par rapport à la caravane, vous trouverez peut-être une autre surface plane plus accessible qui vous permettra de vérifier la position de la caravane au niveau à bulle. Vous pourrez vous servir, éventuellement, du timon de remorque de la caravane sur laquelle vous pourrez installer (en permanence) un niveau à bulle qui sera visible lorsque vous réglez la hauteur de la roue de guidage. Vous pourrez ainsi, en une seule opération, contrôler la mise à niveau de votre caravane et du réfrigérateur.

2. PRESSION GAZ

Avant de faire fonctionner votre réfrigérateur au gaz en bouteille, vérifiez tout d'abord que le gaz et que le détendeur que vous avez l'intention d'utiliser sont effectivement compatibles avec les dimensions de la buse du brûleur et de robinet de gaz montés sur le réfrigérateur.

3. MISE EN MARCHE DU REFRIGERATEUR (Voir Fig.2)

Avant de vous servir de votre réfrigérateur pour la première fois, nous vous recommandons d'en nettoyer l'intérieur et ses accessoires comme indiqué plus loin au chapitre 'Nettoyage'.

Avant de mettre votre réfrigérateur en marche, vérifiez toujours que l'autre option d'alimentation est "débranchée" car il ne faut pas faire fonctionner le réfrigérateur au gaz et à l'électricité simultanément. Si la caravane risque d'être immobilisée pendant quelques temps, veillez à ce que l'appareil soit bien à niveau.

Avant de changer le réglage du bouton de régulation du gaz (4), il faut tout d'abord appuyer dessus.

Pour allumer la flamme

1. Enclenchez l'interrupteur d'allumage électronique (5) en appuyant sur l'extrémité droite à côté du symbole 'I'. Le voyant lumineux commence alors à clignoter, indiquant que des étincelles sont produites au niveau du brûleur.
2. Tournez le bouton de régulation du gaz (4) sur la position 'maximum', N° 3. Appuyez sur le bouton *et maintenez-le enfoncé.*
3. Lorsque la flamme est allumée, le voyant lumineux cesse de clignoter et s'éteint. A cet instant, maintenez le bouton enfoncé pendant encore 15 secondes afin de permettre au thermocouple au-dessus du brûleur d'atteindre sa température de fonctionnement. Relâchez le bouton. Si le voyant lumineux se remet à clignoter, cela signifie que la flamme s'est éteinte. Dans ce cas, refaites l'opération N° 5.
4. Lorsque le brûleur est allumé, *laissez l'interrupteur d'allumage à la position 'On' (Marche).* Si un courant d'air éteint la flamme, le dispositif d'allumage se met immédiatement à produire des étincelles pour rallumer le brûleur.

   Nota: Quand le brûleur ne s'allume pas au bout d'environ une minute, la sécurité d'allumage interviendra et coupera le gaz. Le voyant lumineux dans l'interrupteur continuera à clignoter toutefois pour vous avertir de la défaillance ou d'une bouteille de gaz épuisée.

Allumage d'urgence pour les brûleurs à gaz

Quoique le dispositif d'allumage électronique soit conçu fondamentalement pour être connecté sur une batterie de 12 volt d'automobile, il est capable de fonctionner sur une batterie de 9 volts du type pile sèche. Si la connexion sur batterie d'automobile n'est pas faisable, vous pouvez vous servir de batteries des types PP3, PP7, PP9 ou leurs équivalences utilisées pour les postes de radio etc.pour allumer le brûleur. *Si vous utilisez ce système, veillez à respecter la polarité '+' et '–'; faute de quoi, le brûleur ne s'allumera pas.*

4. FONCTIONNEMENT SUR SECTEUR 220V C.A.

ATTENTION: Avant de connecter toute tension de réseau sur la caravane, vérifier toujours que votre alimentation comporte une mise à la masse efficace et que la polarité correspond effectivement à celle du système d'alimentation réseau de la caravane. Pour votre sécurité, et notamment à l'étranger, il est indispensable de vérifier les raccordements de mise à la masse et la polarité de l'alimentation externe. (Il existe couramment dans le commerce de différentes marques d'appareils capables de contrôler la polarité et les raccordements de mise à la masse d'une alimentation réseau).

Fonctionnement électrique

Avant le raccord au réseau, vérifier la correspondance de la tension du réfrigérateur indiquée au signalétique, avec les caracteristiques du réseau.

Un câble à trois fils pour le raccord sur prise 3-fiches avec sortie mise à la masse en bonne forme est prévu pour le raccord au réseau. IMPORTANT: Les fils du câble de réfrigerateur sont prévus en conformité avec le code couleur suivant:

VERT et JAUNE: FIL DE TERRE
BLEU: FIL NEUTRE
MARRON: FIL SOUS TENSION

A l'effet du Royaume-Uni, les couleurs ne correspondant pas nécessairement aux repères d'identification de la prise, procéder comme indiqué ci-dessous, et en d'autres pays, il est important de suivre les réglementations locales.

Fil VERT et JAUNE: ce fil est raccordé à la borne de prise marquée E ou de couleur verte ou verte et jaune, indiquant la mise à la masse.

Fil BLEU: ce fil est raccordé à la borne portant le repère N ou repérée en noir indiquant la borne neutre.

Fil MARRON: ce fil est raccordé à la borne portant le repère L ou repérée en rouge indiquant le fil de mise en tension.

IMPORTANT– L'APPAREIL DOIT ETRE MIS A LA MASSE.

La prise ou le circuit de réfrigérateur pour la tension de réseau de 220V ou 240V doit comporter un fusible d'une puissance maximale de 5 ou 6 ampères. Au Royaume-Uni dans le cas d'une prise de 13 ampères, la cartouche du fusible doit être remplacée par une cartouche de 3 ampères.

Mise en marche du réfrigérateur à la tension secteur.

Le régulateur du gaz (4, Fig N° 2), l'interrupteur d'allumage (5, Fig. N° 2) et l'alimentation en 12 volts devront être coupés. Connectez le réfrigérateur sur la prise de courant électrique et mettez-le en marche. Tournez le cadran du thermostat électrique (6, Fig.3) pour amener le chiffre 3 ou 4 en face du repère.

5. ALIMENTATION 12 V

Lorsque la caravane est en remorque, nous vous recommandons de faire fonctionner le réfrigérateur à l'électricité, c.à.d. à partir de la batterie de 12 volts du véhicule et non pas au gaz liquéfié.

Il importe de savoir qu'un fonctionnement à 12 Volts n'est prévu que lorsque le moteur de votre voiture tourne, chargeant ainsi votre batterie, et pour de courtes périodes lorsque vous êtes en stationnement, au risque de décharger en peu de temps votre batterie. Lorsque la caravane est stationnée pendant plus qu'une période relativement courte, mettons une trentaine de minutes, mettez-la à niveau. Débranchez-la de l'alimentation de 12 volts et, si vous souhaitez vous servir de votre réfrigérateur, connectez-le sur gaz liquéfié ou sur la tension réseau. Pour fonctionnement en 12 V, la chaudière du groupe de refroidissement est équipée d'un élément de réchauffage de 85 watt qui est raccordé sur un bloc de raccordement à deux voies au dos du réfrigérateur. Le fonctionnement sur 12 V n'est pas soumis à une régulation par thermostat. Par conséquent, le groupe de refroidissement fonctionne sans interruption lorsque l'alimentation 12 V est connectée. (Puisque le fonctionnement sur 12 V n'est prévu que lorsque la caravane est en remorque et puisque, en règle générale, il s'agit d'une courte durée de temps, il est peu probable que vous aurez un refroidissement excessif de votre réfrigérateur. Cependant, si vous rencontrez des problèmes de refroidissement excessif pendant des périodes en remorque relativement prolongées, débranchez votre réfrigérateur de temps en temps en fonction de votre expérience).

Utilisation du réfrigérateur sur 12 V. Vérifiez tout d'abord que vous avez arrêté l'alimentation au gaz. Connectez ensuite la (les) fiche(s) dans la (les) prise(s) de courant montés au moment de l'installation de votre appareil, et ouvrez tout interrupteur dans le système électrique alimentant le réfrigérateur.

Nota: Avant de faire marcher le réfrigérateur en 12V, nous vous recommandons de l'amener, ainsi que son contenu, à sa température de fonctionnement en le faisant fonctionner pendant quelques heures au gaz liquéfié avant de le passer au fonctionnement en 12V au début de votre voyage.

6. REGLAGE DE LA TEMPERATURE

Une fois mis en marche, le réfrigérateur demande environ une heure avant que le plateau du bac à glace commence à se refroidir visiblement.

Le bouton de réglage du gaz (4, Fig.2) a quatre positions marquées "Off" et 3, 2, 1, ces trois dernières positions correspondant aux trois niveaux de flamme - Maximum, Moyen, Minimum. Le niveau de refroidissement assuré par le réfrigérateur dépend de la dimension de la flamme.

Nous vous recommandons de mettre le réfrigérateur en marche avec le bouton de réglage sur la position Flamme Maximale (N° 3). Après environ une heure, vous pouvez le ramener à la position Flamme Moyenne (N° 2) ou Minimum (N° 1) pour obtenir le niveau de refroidissement le plus compatible avec les conditions prédominantes.

Lorsqu'il fait chaud, ou lorsque votre réfrigérateur est très chargé, ou encore, lorsque vous en ouvrez fréquemment la porte, vous aurez intérêt à afficher la position Moyenne ou Maximum. Cependant, lorsqu'il fait froid, la position Minimum suffit.

N'oubliez pas de revoir votre affichage lorsque la température ambiante subit un variation appréciable ou lorsque les conditions régissant votre utilisation de l'appareil changent.

En alimentation sur secteur, la température du réfrigérateur est réglée par un thermostat dont le bouton (6. Fig. 3) doit être réglé sur la position N° 3 ou 4 en face du repère. Le thermostat maintiendra une température qui convient à une utilisation courante. Cependant, lorsqu'il fait chaud ou si vous désirez une température plus basse, choisissez un chiffre plus élevé. Si par contre, vous souhaitez une température moins élevée, choisissez un chiffre plus bas.

7. CONSERVATION DES ALIMENTS

Le réfrigérateur est livré avec quatre demi-étagères. En posant deux sur le même niveau vous obtenez une étagère complète (en inversant l'étagère arrière afin que le rebord soit vers l'arrière de l'appareil). Vous pouvez aussi les poser séparément sur leurs supports afin de ranger des bouteilles devant.

Rangez toujours les aliments dans des récipients hermétiques afin d'éviter tout dessèchement ou transfert des saveurs. Lorsque vous voyagez, séparez provisoirement les différents récipients avec du papier froissé pour les immobiliser.

Ne mettez jamais d'aliments encore chauds dans le réfrigérateur. N'oubliez pas d'engager la sécurité transport lorsque vous remorquez la caravane (voir le paragraphe 9).

8. PRODUCTION DES GLAÇONS

Remplissez le bac à glace jusqu'à 5 mm de son bord supérieur et posez-le sur son étagère dans le réfrigérateur. Lorsque les glaçons sont prêts, dégagez le bac de son étagère tout simplement en le soulevant par un angle.

En fonctionnement au gaz liquéfié, vous aurez des glaçons plus rapidement si vous passez provisoirement le bouton de régulation (4, Fig. 2) à la position Flamme Maximum (No. 3).

9. SECURITE TRANSPORT

La sécurité transport (Fig. 4) est conçue pour maintenir la porte du réfrigérateur fermée lorsque le véhicule roule. Avant de vous mettre en route, n'oubliez jamais d'enfoncer la sécurité transport afin d'en engager l'extrémité inférieure dans la douille en plastique située sur le haut de la porte.

10. DEGIVRAGE

Il se forme progressivement sur les surfaces réfrigérantes et en-dessous de l'étagère du bac à glace une couche de givre. Ce n'est pas exact qu'une accumulation de givre résulte en une température plus froide. Afin d'assurer un fonctionnement satisfaisant de votre appareil, dégivrez-le régulièrement - environ toutes les semaines ou tous les dix jours en fonction des conditions de son utilisation.

Pour dégivrer, coupez le gaz, videz le réfrigérateur de son contenu et laissez la porte ouverte. L'eau de dégivrage s'écoule dans un bac de récupération.

Dès que vous avez terminé le dégivrage, enlevez le bac de récupération en le faisant glisser doucement vers l'avant. Videz-le. Séchez l'étagère du bac à glace. Remplacez le bac de récupération. Ouvrez le gaz et allumez le brûleur. Rincez le bac à glace, remplissez-le d'eau fraîche et remettez-le sur son étagère dans le réfrigérateur.

NOTA: N'essayez pas de dégivrer plus vite en utilisant un appareil de chauffage électrique ou autre forme de chauffage sous peine d'endommager les surfaces en matière plastique.

11. NETTOYAGE

Nettoyez régulièrement l'intérieur du réfrigérateur. Coupez le gaz. Videz le réfrigérateur et dégivrez-le comme indiqué ci-dessus.

Utilisez un chiffon légèrement imbibé d'une faible solution de bicarbonate de soude et d'eau tiède pour nettoyer l'intérieur du réfrigérateur et ses accessoires. Terminez avec un chiffon imbibé uniquement d'eau tiède avant de le sécher soigneusement. Ne lavez jamais les éléments en matière plastique du réfrigérateur à l'eau chaude, uniquement à l'eau tiède. Ne les exposez pas à une source de chaleur sèche.

NE JAMAIS UTILISER DE DETERGENTS, DE POUDRES A RECURER OU DE CIRES LIQUIDES FORTEMENT AROMATISEES SUR UNE PARTIE QUELCONQUE DE VOTRE REFRIGERATEUR.

Remplacez les accessoires et rallumez le brûleur.

12. ARRET DU REFRIGERATEUR

Si vous ne comptez pas utiliser votre réfrigérateur pendant un certain temps, fermez le robinet d'arrêt équipant le circuit de gaz qui alimente le réfrigérateur ou déconnectez l'alimentation 12 V, selon le système utilisé.

Videz et dégivrez votre réfrigérateur comme indiqué plus haut. Nettoyez et séchez l'intérieur du réfrigérateur très soigneusement, puis laissez la porte du réfrigérateur ouverte pour éviter que l'air à l'intérieur ne prenne une mauvaise odeur qui soit difficile d'éliminer plus tard.

13. CONSOMMATION

La consommation en gaz de l'appareil pour les différents réglages du bouton de régulation est donnée ci-après.

REGLAGE DU GAZ	1	2	3
kg/24 heures	0,15	0,19	0,23

EN CAS DE PANNE

Contrôler les points suivants avant de demander l'intervention d'un technicien:

1. Les directives de "MISE EN MARCHE DU REFRIGERATEUR", ont-elles été suivies à la lettre?
2. Le réfrigérateur est-il à niveau dans tous les sens?
3. Est-il possible de mettre le réfrigérateur en marche avec l'une quelconque des sources d'alimentation pour lesquelles il est prévu?
4. Si le réfrigérateur ne fonctionne pas au gaz, contrôlez que:
   - La bouteille de gaz n'est pas vide
   - Tous les robinets HP situés sur le circuit de gaz sont ouverts
5. Si le réfrigérateur ne fonctionne pas en alimentation 12 V, contrôlez que:
   - le réfrigérateur est relié à une source d'alimentation 12 V;
   - le fusible situé sur le circuit 12 V est intact;
   - l'interrupteur d'isolement sur le circuit est à la position "en marche".
6. Si le réfrigérateur ne fonctionne pas en alimentation 220V, contrôlez que:
   - Le réfrigérateur est relié à une source d'alimentation 220 V;
   - Le fusible de ligne est intact;
   - Le thermostat n'est pas à la position "arrêt".

Si la production de froid est insuffisante, la raison peut être une des suivantes:

1. La ventilation ne s'effectue pas correctement du fait de la présence d'objets étrangers tels que des grilles ou des caches de protection obstruant les ouvertures de circulation d'air.
2. L'évaporateur est revêtu d'une épaisse couche de givre.
3. Le réglage de la température est incorrect.
4. La pression de gaz est incorrecte - vérifiez le détendeur sur la bouteille de gaz.
5. La température ambiante est trop élevée.
6. Une quantité excessive d'aliments a été introduite simultanément dans le réfrigérateur.
7. La porte est mal fermée.
8. Le réfrigérateur fonctionne sur plusieurs sources d'alimentation à la fois.

Si, après ces contrôles, le réfrigérateur ne fonctionne toujours pas, demandez l'intervention d'un technicien.

Il est interdit d'ouvrir le circuit frigorifique hermétique car il renferme des produits chimiques corrosifs à haute pression.

ENTRETIEN

Vérifiez régulièrement le tuyau de gaz pour vous assurer qu'il ne présente ni craquelures ni traces d'usure marquée. Pour contrôler l'étanchéité des raccords, utilisez une solution d'eau savonneuse. Ne vous servez surtout pas d'une flamme! Si vous soupçonnez une fuite ou tout autre défaut, demandez l'intervention d'un technicien.

Nous recommandons d'autre part un contrôle annuel du réfrigérateur par un spécialiste.

QUELQUES CONSEILS UTILES

Contrôlez que:

- Le réfrigérateur ne fonctionne pas en 12 V lorsque vous êtes en stationnement au risque de décharger en peu de temps la batterie de votre voiture.
- Le réfrigérateur est dégivré périodiquement.
- L'appareil est propre et sec et que sa porte est laissée entrouverte lorsqu'il demeure inutilisé pendant un certain temps.
- Les liquides et les aliments dégageant une forte odeur sont enfermés dans des récipients hermétiques.
- Les ouvertures d'aération ne sont pas obstruées.
- La porte est immobilisée avec la sécurité transport lorsque la caravane roule.
- Le réfrigérateur fonctionne avec une seule source d'alimentation à la fois.

SERVICE APRES VENTE ET PIECES DE RECHANGE

Pour les interventions de service et les pièces de rechange, adressez-vous à votre distributeur ou à Electrolux Ltd.

Cet appareil répond aux exigences de la Directive CE N° 82/499 concernant les parasites.

UN MODELE LUX FABRIQUE EN GRANDE BRETAGNE

Electrolux Ltd se réserve le droit d'apporter des modifications à leur production de temps en temps. Par conséquent, les renseignements qui figurent dans ce document peuvent faire l'objet de révisions sans préavis.